

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 103 (1977)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

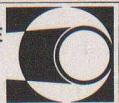
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Avec postes à pourvoir et marché de l'emploi



ASSOCIATION
DE FABRICANTS DE
TUYAUX DE LA
SUISSE
ROMANDE



mastixsa

Voir page 86
du présent numéro

Une nouvelle procédure pour le jointolement
étanche et simplifié des tuyaux en béton



Excavateur **MENZI MUCK**

- pour tous les travaux d'excavation usuels
- pour travaux difficiles en pente
- partout où il y a un manque de place
- pour tous genres de travaux sur sols marécageux
- pour la construction de terrasses dans les vignobles et pour le reboisement
- pour travaux dans l'eau jusqu'à une profondeur de 350 cm
- pour briser le rocher et le béton (avec brise-roche hydraulique)
- pour le renouvellement des tracés de chemin de fer
- MENZI MUCK avec moteur électrique dans les tunnels et fosses
- pour galeries antiavalanches et travaux de correction de torrents
- pour percer des trous de mines (avec perforatrice)
- pour l'implantation de mâts sur les pistes de ski

Garantie 12 mois, service impeccable, fabrication suisse, frais d'entretien minimes

ERNEST MENZI SA
Fabrique de machines

9443 WIDNAU
Tél. (071) 72 26 26

WALO

Notre activité concerne très souvent le domaine public où la qualité du travail ainsi que le respect des délais revêtent une grande importance.

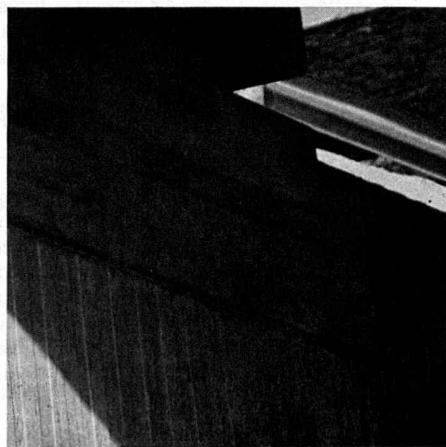
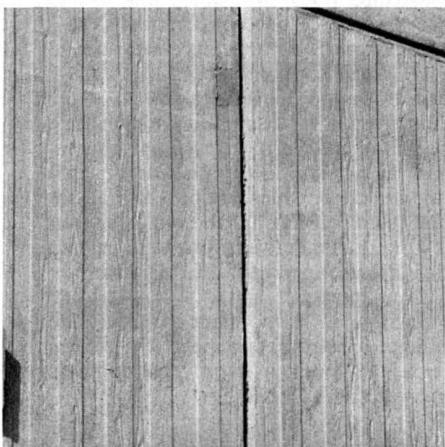
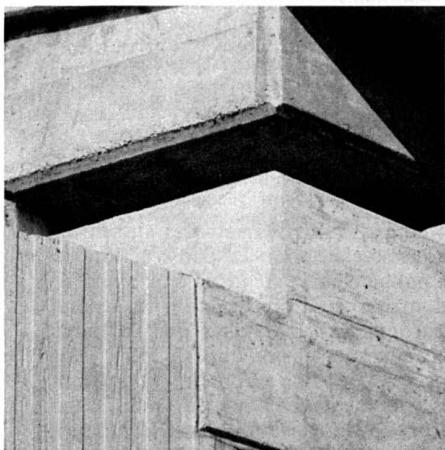
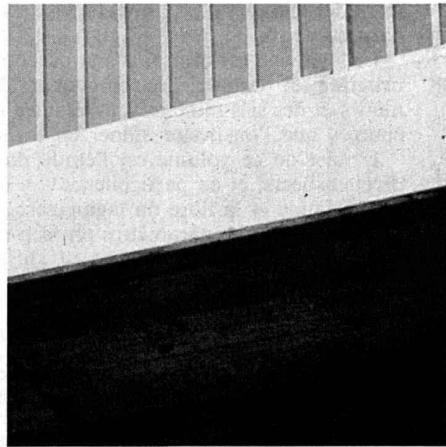
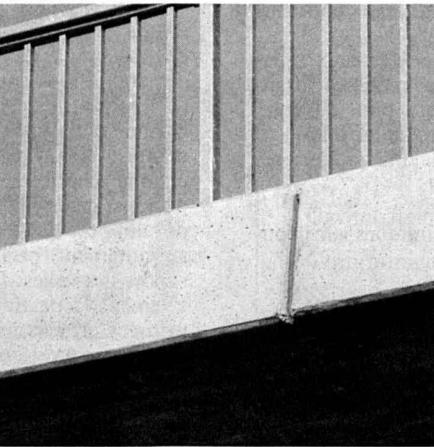
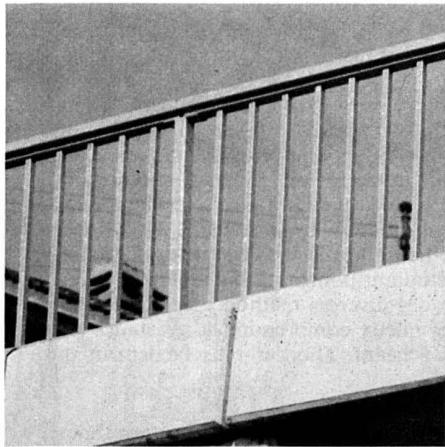
Chaque fois que, dans la pratique, des problèmes difficiles doivent être résolus, nos collaborateurs sont prêts à trouver des solutions économiques, grâce à la vaste expérience et aux multiples ressources de notre entreprise.

Walo Bertschinger SA

1010 Lausanne
99, route de Berne
Tél. 021/32 97 41

1950 Sion
41, av. de la Gare
Tél. 027/22 30 33

Succursales à Aigle, Fribourg,
Neuchâtel, Renens, Genève



BIBLIOGRAPHIE

Le lagunage, par *M. Gamrasni et S. Phelippot*. — Un vol. A4 de 156 pages, publié par l'AFEE (Association française pour l'étude des eaux). Paris 1976. Prix : Fr. fr. 220.—.

Les processus biologiques d'épuration des effluents domestiques et industriels permettent essentiellement d'éliminer les matières organiques biodégradables alors que les sels minéraux restent en solution dans l'effluent.

Or, ces sels minéraux, et en particulier les dérivés de l'azote et du phosphore favorisent un type de pollution des eaux stagnantes, l'eutrophisation, qui se manifeste par une prolifération d'algues qui croissent sous l'effet conjugué de la présence des dérivés d'azote et de phosphore dans l'eau et de la photosynthèse due aux radiations solaires.

Ce phénomène, si nuisible pour les eaux naturelles, s'avère profitable dans le processus d'élimination des sels nutritifs des eaux usées dans un dispositif d'épuration appelé lagunage, qui consiste en un lent écoulement de l'eau dans un ou plusieurs réservoirs peu profonds où prolifèrent des algues ou d'autres organismes vivants au détriment des matières organiques et des sels minéraux contenus dans les eaux.

Le lagunage est utilisé, d'une part, pour des eaux usées urbaines et industrielles contenant des matières organiques et des sels minéraux, et, d'autre part, pour des eaux épurées que l'on désire affiner en traitement tertiaire.

L'objet de ce volume est l'étude du lagunage sous ses divers aspects, et en particulier :

- La faune et la flore du lagunage.
- L'influence des paramètres physico-chimiques sur l'épuration par lagunage.
- Projet et réalisation d'une lagune.
- Résultats obtenus.

Vademecum pour conférenciers de cours de perfectionnement, par *P. Profos, Dr sc., et H. Wüger*. — Une brochure de 32 pages, format A6, 3 tableaux. Prix : Fr. 6.—. Éditée par la Commission suisse pour la formation continue des ingénieurs et architectes, Tannenstrasse 1, 8006 Zurich.

Par suite du développement rapide des connaissances humaines, le perfectionnement professionnel prend une importance croissante. De plus en plus souvent, il est demandé à des personnes de la pratique d'animer des cours de perfectionnement, et cela sans expérience de l'enseignement. On demande également à des professeurs d'écoles techniques ou polytechniques d'enseigner à des « étudiants » adultes placés en pleine carrière professionnelle. Les motivations, connaissances préliminaires, attentes et domaines d'intérêt de ces élèves sont différents de ceux des jeunes étudiants.

Une caractéristique de cette forme d'enseignement étant que ce sont les enseignés qui jugent de son succès ou de son échec, il demande donc à leur être adapté en suivant quelques règles.

La brochure récapitule un certain nombre de conseils et de principes à l'intention de ceux qui débutent dans la formation des adultes. Cette récapitulation pourra également être utile comme aide-mémoire à ceux qui ont déjà l'expérience de la formation des adultes.

Le rocher est ma demeure, par *Werner Blaser*, aux éditions WEMA, Zurich. — Un ouvrage de 224 pages, broché, 22 × 23 cm, très richement illustré.

On a beaucoup écrit ces derniers temps sur le problème de la conservation et de la rénovation de monuments historiques. Peu d'ouvrages, comme celui que nous présentons ici, ont su présenter avec autant de sensibilité les valeurs architecturales de ces maisons de pierres qui témoignent d'une harmonie perdue entre l'homme et la nature.

Selon les termes mêmes de Werner Blaser : « Cet ouvrage désire accroître le sentiment de la beauté qui se dégage de l'architecture anonyme, élémentaire ; il voudrait démon-

trer combien il est urgent que ces maisons, si simples d'allure, soient conservées pour servir d'exemples parmi le monde qu'envalait la laideur. » En effet, les magnifiques photographies que contient ce livre ainsi que le texte d'une grande sobriété permettent une réflexion sur notre mode actuel de vie et de construction.

L'auteur nous montre comment « ces humbles demeures faites par la main des hommes témoignent d'un sens subtil de l'adaptation à la nature où elles s'insèrent à la faveur d'un goût inné et rigoureux (...). Ces qualités doivent servir, non pas à l'imitation d'un style archaïque, mais à fixer les règles de l'architecture véritable ».

Ce livre est une véritable bouffée d'air frais dans l'atmosphère étouffante des théories architecturales et l'on ne saurait trop recommander sa lecture. A. C.

Exercices d'élasticité, de *G. Caignaert et J.-P. Henry*. — Un vol. 16 × 25 cm, 140 pages, Editions Dunod, Paris 1976.

L'étudiant qui aborde l'élasticité ou même la résistance des matériaux doit utiliser des concepts souvent inconnus et d'assimilation longue et ardue, tels que contraintes, déplacements, déformations.

Il a donc semblé nécessaire d'apporter une aide à leur bonne compréhension en présentant des exercices commentés devant éclairer un cours plus théorique. Dans chaque chapitre, on trouvera un rapport succinct de notions générales suivi de quelques exercices largement développés. Des problèmes dont la solution est donnée succinctement permettront de vérifier l'acquis des connaissances nouvelles. L'étudiant pourra ainsi acquérir progressivement la pratique des diverses méthodes de résolutions utilisées en élasticité, mieux comprendre la résistance des matériaux et, le cas échéant, aborder plus facilement un cours de plasticité.

Sommaire :

- I. Tenseur des contraintes. — II. Tenseur des déformations.
- III. Relations de comportement du milieu élastique linéaire.
- IV. Energie de déformation. — V. Équations générales de l'élastostatique. — VI. Contraintes thermiques. — VII. Critères de limite élastique. — VIII. Problèmes plans. — IX. Problèmes anti-plans.

Bauablauf und -planung für Eigenbauten, par *G. Koehn, Dr sc. techn.* Studio-Verlag, éditeur, Ittigen/Berne 1975. — Un volume de 40 pages.

L'auteur, que l'on connaît pour ses activités au sein de la Commission de Recherche pour la construction de Logements (CRL), a publié chez le même éditeur une série d'ouvrages dans le domaine de la construction en général et du logement en particulier. « Bauablauf und -planung für Eigenbauten » est le dernier des ouvrages parus.

Le processus de production d'un bâtiment est, surtout pour le profane, très complexe et difficile de saisir. L'auteur, par son exposé, vise à donner au maître de l'ouvrage privé, qui désire construire pour lui-même, une image claire des principes de base de ce processus. Ainsi s'est-il efforcé de mettre en évidence les travaux auxquels le maître d'ouvrage peut contribuer personnellement et par conséquent alléger son budget de construction.

L'ouvrage décrit, au travers d'un exemple simple, la série des opérations auxquelles le maître d'ouvrage est directement intéressé : le plan financier, la détermination du programme architectural, le choix du terrain, l'étude des règlements, la phase de planification, la phase d'exécution et le décompte final. Une documentation pratique permet au profane de calculer le coût approximatif de son projet et d'établir son plan de financement.

Il faut saluer cet ouvrage et lui souhaiter une grande diffusion dans les milieux extraprofessionnels. Un maître d'ouvrage mieux renseigné pourra avoir des contacts beaucoup plus riches avec son architecte.

Douane

bidim
couche anticontaminante
et répartitrice de charges

Déroulement de la nappe, apport de gravier naturelle à l'avancement

bidim
l'additif de structure le mieux adapté aux:

TERRASSEMENTS
Voies d'accès, pistes de chantiers, chemins, remblais, etc.

ROUTES
Couche de forme de route, autoroutes, aires de stationnement, armatures d'enrobés à chaud, etc.

DRAINAGES
Filtrations, drains enroulages de drains etc.

TRAVAUX FERROVIAIRES
Stabilisation et drainage des voies ferrées, protection de talus, puits drainants, etc.

TRAVAUX HYDRAULIQUES
Bassins, réservoirs, renforts de berges, digues, barrages en terre, etc.

BIDIM, un produit de RHONE-POULENC, est distribué en Suisse par:

PRODO SA
Liants bitumineux et produits chimiques pour la construction

1564 DOMIDIER/FR
Tél. 037/75 27 27

BON pour une documentation BIDIM avec échantillon et liste de prix

NOM _____
FIRME _____
ADRESSE _____
NP/LOCALITE _____

BT

PRODO

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

PUBLICATION DE LA SOCIÉTÉ DES ÉDITIONS
DES ASSOCIATIONS TECHNIQUES UNIVERSITAIRES

103^e année

N^o 6

17 mars 1977

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA)
des Sections genevoise et jurassienne de la SIA
de l'Association des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne)
des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)
et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC).

Sommaire

L'assurance responsabilité civile des entreprises et des professions d'architectes et d'ingénieurs	77
Fondation sur pieux battus, par <i>A. Rabinovici</i>	80
Congrès	79
Nécrologie	79
Carnet des concours	83
Communications SVIA	83
Informations SIA	84
Section genevoise	
Section jurassienne	
Marché de l'emploi	85
Bibliographie	85
Postes à pourvoir	85
Documentation générale	85
Informations diverses	85

Dans le prochain numéro :

La nouvelle recommandation SIA 180/1 : « Protection thermique des bâtiments en hiver » et ses implications sur la physique du bâtiment

La nouvelle norme SIA 181 sur la protection contre le bruit dans la construction des habitations

Régie des annonces

IVa

IVa SA de publicité internationale
1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, tél. 021/37 72 72

Siège central :
8035 Zurich, Beckenhofstr. 16, tél. 01/26 97 40